



Deze gevelsteen wordt vervaardigd uit rivierklei.

Cette brique est fabriquée à partir d'argile de rivière.

UITERLIJK EN STRUCTUUR

De niet-geperforeerde gevelsteen is verkrijgbaar in "wasserstrich" (glad, onbezand).

ASPECT ET STRUCTURE

La brique non perforée est disponible en type "wasserstrich" (lisse, non-sablée).

GESINTERED

Door het smeltgedrag van additieven tijdens het bakproces wordt onregelmatige verglazing op de strekzijde van de gevelsteen veroorzaakt: dit noemen we sintering. Deze sintering kan ertoe leiden dat de stenen aan elkaar plakken en zo verpakt worden. Door lichtjes op de stenen te kloppen zullen zij weer van elkaar lossen. Stenen waarbij een kleine of grotere kleischelp loskomt hierdoor, kunnen, indien niet gewenst in het zichtvlak, eenvoudig gedraaid worden en met de andere zijde verwerkt. Deze fenomenen zijn eigen aan sintering en zijn mede bepalend voor het karakter van het metselwerk met gesinterde stenen.

CHARBONNÉ

Le comportement des adjuvants à la fusion au cours de la cuisson entraîne une vitrification irrégulière sur la longueur apparente de la brique de parement: c'est ce qu'on appelle le frittage. Ce frittage peut faire en sorte que les briques collent les unes aux autres et qu'elles se présentent donc sous forme de blocs. Vous séparerez à nouveau ces briques en tapant légèrement dessus. Si vous ne souhaitez pas avoir dans la surface apparente du mur la face des briques dont il se détache une couche d'argile plus ou moins importante à la suite de ce tapotement, il suffit de faire pivoter ces briques et de les cimenter par l'autre face. Ces phénomènes sont propres au frittage et déterminent également le caractère de la maçonnerie comportant des briques frittées.

KLEUR

De Does is een gevelsteen vervaardigd met roodbakkende klei. Door homogene vermenging van Westerwaldklei, een nauwkeurig bepaald percentage mangaandioxide met oranjebakkende Duitse klei verkrijgt men een oranje steen. Door toepassing van water i.p.v. bezanding worden de natuurlijke kleuren van de steen benadrukt. Het bakproces verloopt onder een zeer sterk reducerende atmosfeer waardoor een natuurlijke kleurnuance ontstaat. De kleuren verlopen van oranje-rode tinten tot aan bruin met hier en daar een sintering.

COULEUR

La teinte 'orange' est obtenue par un mélange d'argile Westerwald et d'une préparation d'argile orange. La brique garde sa couleur d'origine en rajoutant de l'eau au lieu du sable. La nuance de couleurs naturelle est obtenue en cuisant la brique sous une atmosphère fortement réduite. La teinte de la brique varie de l'orange-rouge au brun charbonnée.

De voorgestelde kleuren zijn een benadering van de realiteit.

Le coloris représenté sur ce document est une approche de la réalité.

BESCHIKBARE FORMATEN: zie onderstaande tabel.

Er kunnen mogelijke maatverschillen voorkomen bij combinaties van stenen gebakken uit verschillende soorten leem.

Naargelang de bakserie kunnen de afmetingen verschillen. De verwerkingsvoorschriften zijn terug te vinden op onze website www.nelissen.be.

FORMATS DISPONIBLES: voir le tableau ci-dessous.

Des différences de dimensions peuvent apparaître lors de la combinaison de briques cuites à base de différentes sortes d'argiles.

Selon le type d'argile des variations dans les dimensions sont possibles.

Vous pouvez retrouver les instructions de mise en œuvre sur notre site internet www.nelissen.be.

Dieser Verblender wird aus Flusslehmton hergestellt.

OPTIK UND STRUKTUR

Der solide Ziegel ohne Lochung, ist verfügbar in der "Wasserstrichversion" (ungeschliffen, mit glatter Oberfläche).

GESINTERED

Bei einzelnen Verblendziegeln kann sich bedingt durch eine speziell für diese Sortierung angewandte Technik im Brennprozess Ausschmelzungen auf der Sichtfläche abzeichnen. Diese können im Zuge des Brennvorgangs ein punktuell Zusammenbacken der Verblendziegel bewirken, die jedoch vor der Verarbeitung durch einen leichten Schlag wieder getrennt werden können. Die Ausschmelzungen in der Sichtfläche einzelner Verblendziegel sind für diese Sortierung charakteristisch und haben keine qualitätsmindernden Auswirkungen auf das Ziegelmateriale. Bei besonders auffälligen Oberflächenausschmelzungen können sie als Rückseite im Verblendmauerwerk verwendet werden.

FARBE

Durch das Mischen einer bestimmten Menge von Westerwald Ton mit rotem Ton entsteht ein orangefölicher Rohstoff. Die ursprüngliche Farbe bleibt erhalten, indem bei der Herstellung Wasser statt Sand verwendet wird. Diese natürliche Farbpalette wird durch das Brennen des Verblenders bei leicht heruntergefahrter Temperatur erzielt. Die Farbtöne strecken sich von rot-orange bis hin zu braun mit dunklen Akzenten. Die abgebildeten Farben sind Durchschnittsfarben.

VERFÜGBARE FORMATE: siehe unterstehende Tabelle.

Es können eventuell größere Maßtoleranzen auftreten wenn mehrere Sorten eingesetzt werden, die produziert worden sind aus unterschiedlichen Ton.

Je nach Serie können die Durchschnittsmaße abweichen. Die Verarbeitungsrichtlinien finden Sie auf unsere Website www.nelissen.be.

This brick is manufactured from red-baked river clay.

ASPECT AND STRUCTURE

The non-perforated facing brick is available in "wasserstrich" (not sanded, with smooth surface).

SINTERED

The melting process of additives during the baking process causes irregular glazing on the straight side of the facing brick: this is what we call sintering. This sintering can lead to bricks sticking together and being packed this way. Tapping the bricks lightly will arrange for them to loosen again. Bricks, in which a small or larger clay shell loosens because of this, can simply be turned and processed with the other side, when not wanted in the area of view. These phenomena are typical for sintering and are contributory to the character of the brickwork with sintered bricks.

COLOUR

It is produced from red clay. The brick maintains its original colour by adding water instead of sand during manufacturing process. The natural colour range is obtained by baking the brick in a reducing atmosphere. The colour shades vary from red-orange to brown with scattered dark tints.

The colours shown are a near reflection of reality.

AVAILABLE TYPES: see the table below.

Size variations may occur when blending brick types of different clay colours.

Depending on the series the size may differ.

The processing directions can be found on our website www.nelissen.be.



BESCHIKBARE FORMATEN / FORMATS DISPONIBLES AVAILABLE TYPES / VERFÜGBARE FORMATE

	WV 50	HF4
STREEFMAAT IN MM / DIMENSIONS EN MM DIMENSIONS IN MM / GRÖSSE IN MM	±210x100x50	±240x100x40
AANTAL PER M ² TRADITIONEEL METSELWERK / NOMBRE AU M ² MAÇONNERIE TRADITIONNELLE (±12MM) PIECES PER M ² TRADITIONAL MASONRY / STÜCK PRO M ² TRADITIONELLEN MAUERWERK (±12MM)	±75	±80
AANTAL PER M ² DUNBDMORTEL METSELWERK / NOMBRE AU M ² MAÇONNERIE À JOINTS MINCES (±6MM) PIECES PER M ² THIN-BED MASONRY / STÜCK PRO M ² DÜNNBETTMÖRTEL (±6MM)	±87	±92
AANTAL PER M ² GELIJMD METSELWERK / NOMBRE AU M ² MAÇONNERIE COLLÉE (±4MM) PIECES PER M ² JOINTLESS MASONRY / STÜCK PRO M ² GEKLEBTE VERBLENDER (±4MM)	±91	±96

RODRUZA

PRESTATIECRITERIA VOLGENS BRL 1007:

Zeer vorstbestendig.

TECHNISCHE INFORMATIE VOLGENS NEN EN 771-1 (CE):

Wateropname: 16%

De volledige prestatieverklaring (DoP) is beschikbaar op www.nelissen.be/nl/download-area.

Dit document is niet contractueel en vervangt alle voorgaande. De vermelde gegevens zijn onder voorbehoud van wijziging.

CRITÈRES DE PERFORMANCE SELON BRL 1007:

Très résistant au gel.

INFORMATION TECHNIQUE SELON NEN EN 771-1 (CE):

Absorption d'eau: 16%

La déclaration de prestation (DoP) complète est disponible sur www.nelissen.be/fr/download-area.

Ce document n'est pas contractuel, il annule et remplace les précédents. Ces informations sont fournies sous réserve de modification.

LEISTUNGSKRITERIEN NACH BRL 1007:

Sehr Frostbeständig.

TECHNISCHE INFORMATIONEN NACH NEN EN 771-1 (CE):

Wasseraufnahme: 16%

Die komplette Leistungserklärung (DoP) finden Sie unter www.nelissen.be/de/download-area.

Dieses Dokument ist unverbindlich und ersetzt alle vorherigen Dokumenten. Die gezeigten Daten sind für Änderungen vorbehalten.

DOES WASSERSTRICH

PERFORMANCE CRITERIA ACCORDING TO BRL 1007:

Very frost-proof.

TECHNICAL INFORMATION ACCORDING TO NEN EN 771-1

(CE): Water absorption: 16%

The complete declaration of performance (DoP) is available at www.nelissen.be/en/download-area.

This document is not a contract and replaces all previous ones. The data shown are subject to change.



WV 50
HF 4



	WV 50	HF4
BESCHIKBARE FORMATEN / FORMATS DISPONIBLES AVAILABLE TYPES / VERFÜGBARE FORMATE	✓	✓
STREEFMAAT IN MM / DIMENSIONS EN MM DIMENSIONS IN MM / GRÖSSE IN MM	±210x100x50	±240x100x40
AANTAL PER M ² TRADITIONEEL METSELWERK / NOMBRE AU M ² MAÇONNERIE TRADITIONNELLE (±12MM) PIECES PER M ² TRADITIONAL MASONRY / STÜCK PRO M ² TRADITIONELLEN MAUERWERK (±12MM)	±75	±80
AANTAL PER M ² DUNBDMORTEL METSELWERK / NOMBRE AU M ² MAÇONNERIE À JOINTS MINCES (±6MM) PIECES PER M ² THIN-BED MASONRY / STÜCK PRO M ² DÜNNBETTMÖRTEL (±6MM)	±87	±92
AANTAL PER M ² GELIJMD METSELWERK / NOMBRE AU M ² MAÇONNERIE COLLÉE (±4MM) PIECES PER M ² JOINTLESS MASONRY / STÜCK PRO M ² GEKLEBTE VERBLENDER (±4MM)	±91	±96